

## ANNEXE G

### DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

#### DEUXIÈME SESSION DE LA TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

#### 56<sup>e</sup> ET 57<sup>e</sup> ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2007-2008

---

#### RAPPORTS DONT LE DÉPÔT EST PRÉVU PAR LA LOI

##### RAPPORTS DE MINISTÈRES OU D'ENTITÉS DU GOUVERNEMENT

|  |     |
|--|-----|
| Affaires autochtones et du Nord, ministère des<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> ROBINSON au nom de M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 129.....    | 482 |
| Affaires intergouvernementales, ministère des<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> STRUTHERS au nom de M. le <i>ministre</i> ASHTON — document<br>parlementaire n° 134 ..... | 485 |
| Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales, ministère de l'<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 99 .....    | 467 |
| Bureau de l'état civil<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 107.....  | 474 |
| Bureau des personnes handicapées<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 96.....   | 467 |
| Bureau du commissaire aux incendies<br>Rapport annuel — le 31 mars 2007<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 3.....   | 52  |
| Bureau du commissaire aux incendies<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 110.....   | 476 |
| Bureau du contentieux civil<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 70.....   | 405 |
| Caisse de retraite des enseignants<br>Rapport annuel — le 31 décembre 2007<br>M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 53 .....  | 213 |
| Centre culturel franco-manitobain<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 83.....  | 454 |
| Centre de technologie industrielle<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 103 .....  | 473 |

## ANNEXE G

|   |     |
|---|-----|
| Centre des manuels scolaires du Manitoba  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008  |     |
| M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 113 .....                        | 476 |
| Centres d'apprentissage pour adultes  |     |
| Rapport annuel — le 30 juin 2007  |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 17 .....           | 107 |
| Collège universitaire de Saint-Boniface   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008  |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 117.....           | 477 |
| Comité d'étude des relations syndicales-patronales du gouvernement provincial               |     |
| Rapport quinquennal — le 31 décembre 2006   |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 64.....                | 348 |
| Commission d'appel des accidents de la route  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008  |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 106 .....                        | 474 |
| Commission d'appel des services sociaux   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008  |     |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 97.....                        | 467 |
| Commission d'appel et Comité d'expertise médicale de la Commission des accidents du travail |     |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2007  |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 11.....                | 85  |
| Commission de la fonction publique  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008  |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 87.....                          | 455 |
| Commission de la location à usage d'habitation  |     |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2007  |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 105.....                         | 474 |
| Commission de protection de l'environnement   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008  |     |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 58.....                         | 258 |
| Commission des accidents du travail   |     |
| Plan d'administration quinquennal — de 2008 à 2012  |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 12.....                | 85  |
| Commission des accidents du travail   |     |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2007  |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 10.....                | 85  |
| Commission des services d'approvisionnement en eau du Manitoba                              |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008  |     |
| M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 131.....                          | 485 |
| Commission des valeurs mobilières du Manitoba   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008  |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 109.....                         | 474 |
| Compétitivité, de la Formation professionnelle et du Commerce, ministère de la              |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008  |     |
| M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 122 .....                            | 477 |
| Comptes publics de la province du Manitoba  |     |
| (Volume 4) — le 31 mars 2007  |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 57.....                          | 251 |

## ANNEXE G

|   |     |
|---|-----|
| Comptes publics de la province du Manitoba<br>(Volumes 1, 2 et 3) — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 79.....                                     | 436 |
| Conseil consultatif des femmes du Manitoba<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 111.....                               | 476 |
| Conseil de l'enseignement postsecondaire<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 118.....                             | 477 |
| Conseil de l'innovation économique et de la technologie<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 120.....                             | 477 |
| Conseil de promotion de la coopération<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 127.....                                 | 482 |
| Conseil des corporations de la Couronne<br>Rapport annuel — le 31 décembre 2007<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 56.....   | 233 |
| Conseil manitobain de la recherche en matière de santé<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 121.....                              | 477 |
| Corporation manitobaine des loteries<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 76.....  | 436 |
| Corporation manitobaine des loteries<br>Rapport trimestriel — du 1 <sup>er</sup> avril au 30 juin 2008<br>M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 77.....                      | 436 |
| Cour provinciale<br>Rapport annuel — le 31 mars 2007<br>M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 62.....   | 339 |
| Crédits d'autorisation et Autres crédits<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 90.....  | 455 |
| Culture, du Patrimoine, du Tourisme et du Sport, ministère de la<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 85.....                    | 454 |
| Direction de la location à usage d'habitation<br>Rapport annuel — le 31 décembre 2007<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 104.....                                  | 473 |
| Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse, ministère de l'<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 135.....                    | 493 |
| Enfants en santé Manitoba<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document parlementaire n° 123.....   | 481 |
| Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation, ministère de l'<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 139..... | 493 |

## ANNEXE G

|  |     |
|--|-----|
| État de la faune   |     |
| Rapport quinquennal — le 31 mars 2007  |     |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 24.....                            | 141 |
| Finances, ministère des  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 98.....                             | 467 |
| Fondation du droit du Manitoba   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2007   |     |
| M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 61.....                              | 339 |
| Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document parlementaire n° 124 .....            | 482 |
| Fonds de développement économique local  |     |
| Rapport trimestriel — du 1 <sup>er</sup> avril au 30 juin 2008                                 |     |
| M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 74 .....                             | 422 |
| Fonds de développement économique local  |     |
| Rapports trimestriels — du 1 <sup>er</sup> avril 2007 au 31 mars 2008                          |     |
| M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 73 .....                             | 422 |
| Fonds de développement économique local  |     |
| Rapports trimestriels — du 1 <sup>er</sup> avril au 31 décembre 2007                           |     |
| M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 14 .....                             | 93  |
| Fonds de remboursement de la dette   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 92.....                             | 455 |
| Fonds de stabilisation des recettes  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 91.....                             | 455 |
| Fonds des innovations de développement durable   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 132.....                           | 485 |
| Gestion des ressources hydriques, ministère de la  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 137 .....               | 493 |
| Infrastructure et des Transports, ministère de l'  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 130.....                             | 485 |
| <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i>                       |     |
| Rapport annuel — le 31 décembre 2007   |     |
| M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 68.....                             | 387 |
| <i>Loi sur les officiers publics</i>   |     |
| Rapport que prévoit l'article 20 — le 5 décembre 2007  |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 6.....                              | 56  |
| <i>Loi sur les pratiques de commerce discriminatoires</i>                                      |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 54.....                              | 213 |
| <i>Loi sur les textes réglementaires, copie des Règlements du Manitoba 218/2006 à 148/2007</i> |     |
| enregistrés en application de la   |     |
| M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 4.....                               | 52  |

## ANNEXE G

|   |     |
|---|-----|
| Manitoba Association for Resource Recovery Corp.<br>Rapport annuel — le 31 décembre 2007<br>M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 41 .....  | 170 |
| Manitoba Opportunities Fund Ltd.<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 71 .....   | 422 |
| Manitoba vert — Solutions écologiques<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 101 .....  | 473 |
| Office d'enregistrement des titres et des instruments<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 86.....   | 455 |
| Office de financement des organismes de service spécial<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 88.....   | 455 |
| Office des compagnies<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 108.....  | 474 |
| Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 128 .....   | 482 |
| Ombudsman — rapport intitulé « Licensing and Enforcement Practices of Manitoba Water<br>Stewardship »<br>Rapport<br>Le président — document parlementaire n° 26 .....   | 148 |
| Organisme de service spécial Perfectionnement et formation<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 93.....  | 455 |
| Pépinière de la forêt Pineland<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 133.....  | 485 |
| Plaintes relatives à la Conduite des juges (Juge en chef de la Cour provinciale)<br>Rapport annuel — le 31 décembre 2006<br>M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 55.....   | 213 |
| Prêts additionnels et garanties<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 63.....   | 348 |
| Régie des services publics<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> STRUTHERS au nom de M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 141.....   | 494 |
| Régime de retraite de la fonction publique et autres frais<br>Rapport annuel — le 31 mars 2008<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 89.....  | 455 |
| Règlement sur la communication de renseignements concernant les traitements, les allocations<br>et les régimes de retraite des députés<br>Rapport sur les sommes versées aux députés que prévoit l'article 4 — le 31 mars 2008<br>Le président — document parlementaire n° 67 ..... | 380 |

## ANNEXE G

|  |     |
|--|-----|
| Réseaux informatiques en apprentissage et en recherche pédagogique du Manitoba<br>(M.E.R.L.I.N.) |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 102 .....                              | 473 |
| Santé et Vie saine, ministère de la  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 126 .....                  | 482 |
| Sciences, de la Technologie, de l'Énergie et des Mines, ministère des                            |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 119 .....                              | 477 |
| Secrétariat manitobain du mieux-être des personnes âgées et du vieillissement en santé           |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document parlementaire n° 125.....               | 482 |
| Services à la famille et du Logement, ministère des  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 95.....                             | 467 |
| Services de plaintes des victimes  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 136.....                               | 493 |
| Services en langue française   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2007   |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 42.....                               | 170 |
| Société d'assurance publique du Manitoba   |     |
| Rapport annuel — le 29 février 2008  |     |
| M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 65.....                                | 348 |
| Société d'assurance publique du Manitoba   |     |
| Rapports trimestriels — du 1 <sup>er</sup> mars 2007 au 29 février 2008                          |     |
| M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 13.....                                | 89  |
| Société d'assurance publique du Manitoba   |     |
| Rapports trimestriels — du 1 <sup>er</sup> mars au 31 août 2008                                  |     |
| M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 94.....                                | 455 |
| Société de développement du Manitoba   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 72 .....                                  | 422 |
| Société de gestion des produits du Manitoba  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2007   |     |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 7.....                               | 62  |
| Société des alcools du Manitoba  |     |
| Rapport trimestriel — du 1 <sup>er</sup> avril au 30 juin 2008                                   |     |
| M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 78 .....                                  | 436 |
| Société des services agricoles du Manitoba   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 100 .....                 | 467 |
| Société du Centre du centenaire du Manitoba  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 84.....                               | 454 |

## ANNEXE G

|  |     |
|--|-----|
| Société du commerce et de l'investissement du Manitoba   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 81 .....  | 441 |
| Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 138 .....                               | 493 |
| Stratégie de gestion financière  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 80 .....  | 436 |
| Table ronde manitobaine sur le développement durable   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 140 .....  | 493 |
| Travail et de l'Immigration, ministère du  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 112 .....                                 | 476 |
| Université de Brandon  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 116 .....                             | 477 |
| Université de Winnipeg   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 115 .....                             | 476 |
| Université du Manitoba   |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 114 .....                             | 476 |
| Voyage Manitoba  |     |
| Rapport annuel — le 31 mars 2008   |     |
| M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 82 .....  | 447 |
| <b>RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SOUMIS À L'ASSEMBLÉE — BUDGET DES DÉPENSES MINISTÉRIELLES POUR 2008-2009</b> |     |
| Affaires autochtones et du Nord, ministère des   |     |
| M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 32 .....   | 152 |
| Affaires intergouvernementales, ministère des  |     |
| M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 31 .....  | 151 |
| Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales, ministère de l'                                     |     |
| M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 16 .....                                | 107 |
| Budget des recettes — Finances   |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 43 .....  | 170 |
| Commission de la fonction publique   |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 40 .....  | 159 |
| Compétitivité, de la Formation professionnelle et du Commerce, ministère de la                                 |     |
| M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 35 .....  | 152 |
| Conservation, ministère de la  |     |
| M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 28 .....   | 148 |
| Crédits d'autorisation et Autres crédits   |     |
| M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 38 .....  | 159 |

## ANNEXE G

|  |     |
|--|-----|
| Culture, du Patrimoine, du Tourisme et du Sport, ministère de la<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN au nom de M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document<br>parlementaire n° 30..... | 151 |
| Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse, ministère de l'<br>M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 21 .....   | 130 |
| Enfants en santé Manitoba<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document parlementaire n° 37.....   | 156 |
| Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation, ministère de l'<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 22.....                                     | 132 |
| Finances, ministère des<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 20.....  | 123 |
| Fonds des innovations de développement durable<br>M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 27.....  | 148 |
| Gestion des ressources hydriques, ministère de la<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 23.....  | 141 |
| Infrastructure et des Transports, ministère de l'<br>M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 18 .....  | 107 |
| Justice, ministère de la<br>M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 19.....  | 123 |
| Régime de retraite de la fonction publique et autres frais<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 39.....   | 159 |
| Santé et Vie saine, ministère de la<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 25 .....  | 143 |
| Sciences, de la Technologie, de l'Énergie et des Mines, ministère des<br>M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 33 .....  | 152 |
| Secrétariat manitobain du mieux-être des personnes âgées et du vieillissement en santé<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document parlementaire n° 34.....                  | 152 |
| Services à la famille et du Logement, ministère des<br>M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 36.....  | 152 |
| Travail et de l'Immigration, ministère du<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 29.....  | 148 |

### AUTRES DOCUMENTS EXIGÉS

|   |     |
|---|-----|
| Démission écrite de Jim MALOWAY, député de la circonscription électorale d'Elmwood, datée<br>du 8 septembre 2008<br>Le président — document parlementaire n° 66 .....                       | 357 |
| Message de l'administrateur — Budget des immobilisations<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 9.....   | 76  |
| Message de l'administrateur — Budget des sommes nécessaires à l'administration de la province<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 8.....                          | 76  |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à<br>l'application du projet de loi 5<br>M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 2..... | 49  |



## ANNEXE G

|   |     |
|---|-----|
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 7<br>M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 1.....   | 48  |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 10<br>M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 5.....  | 53  |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 14<br>M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH au nom de M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 47.....               | 194 |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 15<br>M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 48.....  | 195 |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 21<br>M. le <i>ministre</i> SWAN — document parlementaire n° 49.....   | 197 |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 22<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 50.....   | 198 |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 27<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 51.....   | 199 |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 28<br>M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 46.....   | 194 |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 31<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS au nom de M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 52..... | 207 |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 37<br>M. le <i>ministre</i> ASHTON au nom de M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 44.....                   | 186 |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 38<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 45.....   | 186 |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 44<br>M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 59.....   | 266 |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 45<br>M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 60.....   | 317 |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 46<br>M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 69.....   | 393 |
| Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 48<br>M <sup>me</sup> la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 75.....   | 426 |

## ANNEXE G

---

Ordre dans lequel le Comité des subsides doit examiner les budgets à l'Assemblée et à l'extérieur de celle-ci

M. le *ministre* CHOMIAK — document parlementaire n° 15..... 102

---

*\* Voir l'annexe F pour les documents déposés au cours de l'intersession*